

# Inhalt

**Flüchtlinge:** Alexander Korittko beschäftigt sich mit Traumatisierung und zeigt auf, welche Prozesse Geflüchtete durchmachen, bevor ein „post“ erreicht ist

S. 99

Ihre Reflexionen über die Arbeit mit Geflüchteten und Asylbewerbern stellen Haja Molter und Kerstin Schmidt in den Mittelpunkt ihres Beitrag(s) aus der Sicht systemischen Denkens und Handelns im Rahmen des Projektes ReKulDH

S. 104

„Mir fehlt es jetzt an nichts – und meine kleinen Geschwister zu Hause haben nichts zu essen.“ Angela Teresa Ott zeigt mit eindrucksvollen Beispielen, wie Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge im Spannungsfeld zwischen elterlichen Erwartungen und neuer Lebenswelt versuchen, mit ihrer Situation klarzukommen und welche professionelle Unterstützung sie brauchen

S. 111

Auch der nächste Beitrag eröffnet einen Blickwinkel zu diesem Thema:

„Ich suchte und suchte, doch die Freiheitsstatue war nirgends zu sehen!“ Mahsa Mitchell analysiert die Bedeutung der Nachtträume unbegleiteter minderjähriger Flüchtlinge für die psychologische Arbeit

S. 119

Themenwechsel:

Zu deutsch um stolz zu sein – das ist die Ausgangsthese (oder -frage) von Johannes Herwig-Lempp. Er führt Gespräche mit jungen Deutschen über ihre nationale Identität

S. 124

Zee ugli Tschörmens – Kirsten Dierolf reflektiert über deutsche Kulturstandards in der Beratung

S. 139

## ■ Editorial

Cornelia Tsirigotis 98  
Kultur und Migration IV

## ■ Kultur und Migration IV

Alexander Korittko 99  
Flüchtlinge: bevor ein „post“ erreicht ist

Haja Molter, Kerstin Schmidt 104  
Reflexionen über die Arbeit mit Geflüchteten und Asylbewerbern – Ein Beitrag aus der Sicht systemischen Denkens und Handelns im Rahmen des Projektes ReKulDH

Angela Teresa Ott 111  
„Mir fehlt es jetzt an nichts – und meine kleinen Geschwister zu Hause haben nichts zu essen.“ Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge im Spannungsfeld zwischen elterlichen Erwartungen und neuer Lebenswelt

Mahsa Mitchell 119  
„Ich suchte und suchte, doch die Freiheitsstatue war nirgends zu sehen!“ Die Bedeutung der Nachtträume unbegleiteter minderjähriger Flüchtlinge für die psychologische Arbeit

Johannes Herwig-Lempp 124  
Zu deutsch um stolz zu sein – Gespräche mit jungen Deutschen über ihre nationale Identität

Kirsten Dierolf 135  
Zee ugli Tschörmens – deutsche Kulturstandards in der Beratung

■ Bücher-Rezensionen 140

■ Termine 142

■ Vorschau 148

■ Impressum Umschlag S. 2 & 148